



PONTIFICIA
UNIVERSIDAD
CATÓLICA
DEL PERÚ

FACULTAD DE LETRAS Y CIENCIAS HUMANAS

**DOS APROXIMACIONES COMPLEMENTARIAS PARA MEDIR SATISFACCIÓN
CON LA VIDA EN UNA COMUNIDAD AL SUR DE PERÚ**

Tesis para optar por el título profesional de Licenciada en Psicología con mención en
Psicología Social, presentada la Bachillera:

CINTHIA IRMA NAVARRO LOPEZ

ASESORA: DORA ISABEL HERRERA PAREDES

LIMA, 2013

Agradecimientos

A mis abuelitas, mis raíces y mis alas

A mis padres, mi inspiración y mi fuerza

A mi hermano, por su paciencia y comprensión

A mi asesora Dora, por ser una grandiosa maestra

A Agustín Espinoza y Rosa María Cueto, por estar siempre dispuestos a escuchar y orientar

A los hombres y mujeres de La Barrera, por cada momento compartido y por su confianza en esta investigación

A mis amigos del Centro de Análisis y Resolución de Conflictos, en especial a Marlene Anchante, por ser el impulso y soporte durante gran parte de este proceso

A Verónica Trelles del Centro de Estudios y Promoción del Desarrollo, por su valioso apoyo en la recolección de información

A Dante y Paulo, por sus valiosos aportes a esta investigación

A Miriam Morales, por estimularme a concluir con este proceso

A mis amigos y amigas por su cariño y valiosa compañía hoy y siempre.

RESUMEN

Dos Aproximaciones Complementarias para Medir Satisfacción con la Vida en una Comunidad al Sur de Perú

Se analiza, en una comunidad campesina del sur peruano, la satisfacción con la vida, desde dos conceptualizaciones cada una con diferentes metodologías. La primera, corresponde al constructo Satisfacción con la Vida (Diener, 1984) el cual, desde una metodología cuantitativa, ha recibido atención prominente durante los últimos veinte años (Ryan & Deci, 2001). La segunda aproximación descansa en la conceptualización post-hoc de Yamamoto, Feijoo y Lazarte (2008), la cual partiendo de una metodología cualitativa-cuantitativa, sustenta el significado de Satisfacción Subjetiva de Vida desde aquello que la propia población considera necesario para alcanzar la felicidad. Ambas metodologías configuraron dos etapas en el estudio con dos muestras diferentes (N=30 y N=68, respectivamente). Tanto la escala de Diener como la percepción de logro de la metas émicas asociadas a lo moderno reportaron niveles de equilibrio; en tanto las metas émicas orientadas a lo tradicional alcanzaron niveles de satisfacción. Se encontró, además, correlación significativa entre la escala de Diener y las metas orientadas a lo moderno. Estos hallazgos enfatizan la importancia de ambas perspectivas y su complementariedad en el estudio de la Satisfacción con la Vida.

Palabras claves: Satisfacción con la Vida, método cuantitativo, Satisfacción Subjetiva de Vida, método cualitativo, comunidad campesina.

ABSTRACT

Two Complementary Approaches for Measuring Life Satisfaction in a Community in Southern Peru

Considering two approaches, each one with different methodologies, this study analyses satisfaction with life in a south Peruvian rural community. The first orientation refers to the construct Satisfaction with Life (Diener, 1984) which, using a quantitative method, has received prominent attention during the last twenty years (Ryan & Deci, 2001). The second approach is based on the post-hoc conceptualization of Yamamoto, Feijoo and Lazarte (2008) which, from a qualitative-quantitative orientation, supports the meaning of Subjective Life Satisfaction on what people consider necessary to be happy. Both methodologies configured two stages with two different samples (N=30 and N=68, respectively). Results indicate that both approaches, the Diener scale and emic goals associated with modernity, reported levels of equilibrium; moreover, emic goals associated with traditional goal reported high levels of satisfaction. It was also found significant correlation between the Diener scale and goals associated with modernity. These findings emphasize the importance of both perspectives and the complementarity of them in the study of Satisfaction with Life.

Keywords: Satisfaction with Life, quantitative method, Subjective Satisfaction of Life, qualitative method, rural community.

TABLA DE CONTENIDOS

Dos Aproximaciones Complementarias para Medir Satisfacción con la Vida en una Comunidad al Sur de Perú.....	5
Dos enfoques sobre el constructo.....	5
Satisfacción con la Vida.....	7
Satisfacción con la Vida y el método cuantitativo.....	10
Satisfacción Subjetiva de Vida, una aproximación desde el método cualitativo.....	12
Dos aproximaciones al estudio de Satisfacción con la Vida.....	16
Descripción del Anexo La Barrera – Comunidad Campesina Ispacas.....	18
Método.....	21
Primera Fase: Satisfacción Subjetiva de Vida, una aproximación desde el método cualitativo	21
Etapa Cualitativa.....	21
Etapa Cuantitativa.....	24
Segunda Fase: Satisfacción con la Vida, una aproximación desde el método cuantitativo.....	26
Resultados.....	28
Discusión.....	32
Referencias.....	41
Anexos.....	50

Dos Aproximaciones Complementarias para Medir Satisfacción con la Vida en una Comunidad al Sur de Perú

La investigación de bienestar subjetivo y satisfacción con la vida han recibido atención prominente en Psicología y en las ciencias sociales en general (Diener, Oishi & Lucas, 2003; Nesse, 2005; Ryan & Deci, 2001; Shimmack, Radhakrishman, Oishi & Dzokoto, 2002; Veenhoven, 1997). Se trata de un tema complejo y su conceptualización es controversial (Ryan & Deci 2001), pues de acuerdo a lo que se define por bienestar, se han situado diversas aproximaciones (Haybron, 2008; Díaz et al., 2006; Oishi & Diener, 2001; Ryan & Deci, 2001; Waterman, 1993). Cada una de ellas ha desarrollado sus propias elaboraciones, preguntas de investigación sobre los procesos sociales y psicológicos relativos (Ryan & Deci, 2001) y métodos de investigación. En el contexto peruano diferentes estudios sobre satisfacción con la vida se han llevado a cabo ya sea desde un enfoque *etic* y con una metodología cuantitativa, como desde un enfoque *emic* y con una metodología que va de lo cualitativo a lo cuantitativo. El presente estudio tiene como objetivo medir la satisfacción subjetiva desde ambos enfoques y metodologías, complementando los hallazgos sobre el constructo en una comunidad campesina del sur del país.

Dos enfoques sobre el constructo

Algunos investigadores ponen énfasis en el constructo satisfacción con la vida como el principal indicador de bienestar subjetivo (Diener, Sapyta & Suh, 1998) y han llevado a cabo diversos estudios cuantitativos empleando predominantemente la Escala de Satisfacción con la Vida de Diener, Emmons, Larsen y Griffin (1985), constituyéndose como el principal concepto e índice de bienestar durante las dos últimas décadas (Ryan & Deci, 2001). Estos estudios se basan en la evaluación que el individuo hace sobre su vida (Schimmack, 2008;

Diener et al., 1998) y sobre aquello que las propias personas llaman satisfacción (Diener et al., 2003).

Asimismo, las investigaciones transculturales, desde esta perspectiva, se han llevado a cabo predominantemente desde un enfoque *etic*, es decir, se ha asumido este constructo de manera universal (Gerstein, Heppner, Egisdóttir, Alvin Leung & Norsworthy, 2009), afirmando que hay universales en la estructura de bienestar subjetivo que posibilitan las comparaciones (Tov & Diener, 2007). De esta manera, se han realizado estudios, mediante la aplicación de escalas psicométricas (Schimmack, et al., 2002), principalmente en sociedades industrializadas y con estudiantes universitarios (Tov & Diener, 2007).

Por otra parte, los estudios de satisfacción con la vida desde una perspectiva cualitativa han sido escasos, siendo el desarrollo de la investigación cualitativa todavía reciente (Madill & Gough, 2008). Para el contexto peruano, Yamamoto, Feijoo y Lazarte (2008), se aproximaron al estudio de satisfacción subjetiva en un esfuerzo *émico* por aprehender los componentes y contenidos del bienestar subjetivo desde la propia población. Entendiendo la relevancia de los instrumentos desarrollados localmente para predecir la conducta en contextos locales, partieron del método cualitativo explorando lo que las personas necesitan para ser felices y, luego de identificar patrones en las respuestas, construyeron baterías psicométricas que brindaron mayor información y permitieron precisar ciertos hallazgos.

A partir del procedimiento desarrollado y mencionado previamente, se afirmó que la satisfacción subjetiva de vida implica el establecimiento de metas en función de las características individuales y culturales para satisfacer una necesidad (Yamamoto et al., 2008). En ese sentido, la satisfacción con la vida o satisfacción subjetiva de vida –como la llamaron– es la percepción de logro de las metas que el individuo se propone, pudiéndose medir a través

del índice de satisfacción subjetiva de vida, entendida como el contraste entre las metas y la percepción de logro de éstas.

De esta manera, se tiene dos aproximaciones que derivan en índices de satisfacción; pero que difieren en su conceptualización y metodología. Por un lado, la conceptualización de Diener et al. (1998) se sustenta en las evaluaciones que las personas hacen sobre su vida y se asume, por tanto, el constructo como universal; esta orientación se aproxima al estudio del constructo a través de mediciones cuantitativas. Por otro lado, la definición de Yamamoto et al. (2008) se basa en la satisfacción de necesidades a través de la percepción de logro de metas y se aproxima al concepto a través de un proceso inductivo que pasa de lo cualitativo a lo cuantitativo.

Toro y Parra (2010) consideran que “no hay metodología segura, como tampoco instrumento perfecto, todos ellos presentan sesgos inherentes a su naturaleza” (p.58). De manera que la posibilidad de aproximarse al constructo desde ambas metodologías podrá brindar una visión más amplia de la realidad social que se busca comprender, complementando los hallazgos. La diferencia de estas metodologías se sustenta en dos concepciones distintas de la realidad y disímiles abordajes, de manera que emplear ambos métodos permitirá comprender ambas dimensiones: la satisfacción subjetiva en tanto evaluación de la vida y en tanto percepción de logro de metas.

Satisfacción con la Vida

Por un lado, la tradición hedónica ha planteado el bienestar en términos de satisfacción con la vida o en términos de felicidad, es decir, como el balance global entre los afectos positivos y los afectos negativos (Díaz et al., 2006). Desde Campbell, Converse y Rogers (como es citado en Díaz et al., 2006), Kraut (1979), Diener (1984); Diener, Sapyta y Suh

(1998), Diener, Suh, Lucas y Smith (1999), Ryan y Deci (2001), hasta Diener, Oishi y Lucas (2003) y Busseri y Sadava (2010) la visión hedónica en psicología se ha centrado en las evaluaciones que las personas hacen sobre su satisfacción con la vida, presencia de afecto positivo y ausencia de afecto negativo. Dentro de esta tradición, Diener (1984) fue pionero en formular el constructo Bienestar Subjetivo en términos de una estructura tripartita con componentes cognitivos y afectivos. Ésta ha sido confirmada a través de diversos estudios (Diener et al., 1999; Díaz et al., 2006).

Los componentes afectivos de esta estructura (afecto positivo y negativo) representan el grado de placer y displeacer que las personas experimentan en relación a sus vidas (Diener et al., 1998; Schimmack, 2008) y el balance de ambos afectos es definido como felicidad, de acuerdo a Bradburn (1969). Asimismo, éstas proveen retroalimentación acerca del ajuste de las necesidades y metas de las personas y el estado actual de los acontecimientos (Schimmack et al., 2002).

Dentro de los componentes cognitivos, además de la satisfacción con la vida, se han estudiado otras variables cognitivas que orientan a las personas hacia la satisfacción con dominios específicos de la vida (Andrews, 1991; Diener, 1984; Diener et al., 1998; Diener et al., 1999). Destacan entre éstos el matrimonio, la nación, el trabajo, recursos económicos y relaciones sociales. Los autores han evaluado la asociación entre la satisfacción reportada en relación a estos dominios específicos de vida y la satisfacción con la vida en general, hallándose correlaciones positivas que oscilan entre 0.27 y 0.44 (Lyubomirsky, King & Diener, 2005; Morrison, Tay & Diener, 2011).

Desde el ángulo cognitivo, la relación entre la satisfacción con la vida en general y dominios de vida específicos se ha abordado desde las denominadas teorías *top down* y las *bottom up* (Lyubomirsky et al., 2005; Schimmack, 2008). Las teorías *top down* postulan que la

satisfacción con la vida general influye en la apreciaciones que los individuos realizan sobre su satisfacción con dominios específicos de la vida. Las *bottom up*, por otro lado, sostienen que la satisfacción en dominios específicos de la vida influye en los juicios sobre la satisfacción con la vida en general; de modo que solo cambios en la satisfacción con dominios específicos, producirán cambios en el constructo satisfacción con la vida (Schimmack, 2008). Este último conjunto de teorías cuenta con mayor evidencia contemporánea y los investigadores con frecuencia han procedido de forma empírica desde la línea *bottom up* (Diener et al., 1998).

En esa dirección, se ha indagado sobre los procesos que siguen los individuos en sus evaluaciones de bienestar subjetivo y se ha observado que la cultura influye, tanto en las evaluaciones, como en las variables que correlacionan con el bienestar subjetivo (Tam, Bobo Lau & Jiang, 2012). Diversos autores resaltan el importante papel que desempeña la cultura y los valores (Diener, et al., 2003; Schimmack et al., 2002). Asimismo, en numerosos estudios transculturales sobre bienestar subjetivo se han hallado amplias diferencias culturales en las correlaciones de bienestar subjetivo con otras variables psicológicas (ver Diener E. & Diener, M., 1995; Kwan, Bond & Singelis, 1997; Oishi, Diener, Lucas & Suh, 1999; Radhakrishnan & Chan, 1997).

Desde cierta perspectiva, se han considerado los procesos culturales como causales, pues permiten por un lado, la adaptación del ser humano a entornos ecológicos y sociales y, por otro, la construcción de una imagen del mundo (Kashima, 2000). De acuerdo a estos presupuestos teóricos, se conceptualiza la cultura como un proceso de significación o de modo más preciso, como un sistema de significado. En esta línea se ubican las investigaciones transculturales en cuyas comparaciones de grupos culturales se describen

patrones estables de significado y desde ese ángulo, la cultura es causal o se comporta como variable independiente al realizar el análisis del comportamiento.

Satisfacción con la Vida y el método cuantitativo

El método cuantitativo parte de marcos teóricos validados por la comunidad científica, lo cual le permite al investigador plantear hipótesis sobre las relaciones esperadas entre las variables involucradas en el problema estudiado (Toro & Parra, 2010). Entre sus cualidades está su potencial para la generalización de los datos, la validación de teorías, verificación de hipótesis y objetivación de los resultados (Campos, 2009).

Diferentes comparaciones transculturales con mediciones cuantitativas de bienestar subjetivo se han llevado a cabo, algunas de éstas partieron de considerar que hay características universales de bienestar subjetivo que proveen dimensiones a partir de las cuales se pueden comparar sociedades (Ryff & Keyes, 1995; Ryan & Deci, 2001); por ejemplo, plantean la existencia de necesidades psicológicas innatas y que el bienestar subjetivo depende del cumplimiento de éstas, de manera que los orígenes del bienestar subjetivo serían fundamentalmente los mismos para todos los individuos (Tov & Diener, 2007). Por otro lado, algunos investigadores han propuesto la universalidad de las emociones básicas debido a su sustento biológico (Bustamante, 2000). Finalmente, un enfoque cuyo eje es la identidad, afirma que independientemente de las diferencias culturales específicas (valores y necesidades), todas las culturas tienen los mismos niveles de bienestar subjetivo, pues los individuos se adaptan y equiparan al bienestar con la *faja hedónica* en la cual los sistemas psicológicos reaccionan a desviaciones en el nivel de adaptación actual (Diener, Lucas & Scollon, 2006; Tov & Diener, 2007).

No obstante, el bienestar subjetivo en su estructura tripartita ha sido el constructo investigado con mayor frecuencia en los estudios transculturales. Los autores reconocen la interacción existente entre cultura y el bienestar subjetivo (Tov & Diener, 2007) y señalan que hay sustento para afirmar que la estructura de satisfacción con la vida es similar a través de las distintas culturas. La propuesta se elabora en función a los hallazgos de un conjunto de investigadores que corroboran la existencia del constructo a través de un análisis factorial confirmatorio. Vitterso, Roysamb y Diener (como son citados en Tov & Diener, 2007) encontraron que un solo factor ajustó los datos razonablemente bien en cuarenta y un países, en todos los cuáles el índice de ajuste comparativo estuvo por encima de .90. Estos estudios sugieren que la escala de satisfacción con la vida mide un solo constructo, el cual puede ser similarmente entendido a través de un amplio rango de culturas y que los individuos reaccionan a preguntas sobre satisfacción con la vida en forma consistente. Se habla de universales en la estructura de bienestar subjetivo (Tov & Diener, 2007).

El método cuantitativo permite medir la relación entre variables y, en ese sentido, se indagó estos universales y las causas del bienestar subjetivo en distintas culturas, de modo tal que sea posible predecir niveles de bienestar. Entre estos estudios se encontró, por ejemplo, que la correlación entre riqueza económica y bienestar subjetivo de una nación varía entre .58 y .84 y que la satisfacción financiera predice la satisfacción con la vida más fuertemente en países pobres que en países ricos (Diener, E. & Diener, M. 1995; Oishi et al., 1999).

Asimismo, entre los atributos de las mediciones de satisfacción con la vida y felicidad se halló un poder predictivo en relación a la integración social y las tasas de suicidio en los diferentes países, como lo afirma Wu y Bond (citados en Tov & Diener, 2007). Estos hallazgos refuerzan la idea de que estas mediciones estarían capturando aspectos importantes de la experiencia de vida de las personas. También permitirían evaluar cómo las fluctuaciones

de bienestar subjetivo –constatadas a través de estudios longitudinales- se relacionarían con el desarrollo sociopolítico de un país.

En suma, los estudios mencionados han contribuido a identificar componentes universales del bienestar subjetivo y sus conexiones (Nesse, 2005; Yamamoto et al., 2008; Busseri & Sadava, 2010). De acuerdo a los investigadores, algunas correlaciones son notablemente diferentes en las distintas culturas; pero otras parecen ser universales (Tov & Diener, 2007).

Al respecto, algunos investigadores han demostrado que los individuos tienden a usar información sistemática y relevante en sus evaluaciones de satisfacción con la vida (Schimmack, Diener & Oishi, 2002; Oishi, Schimmack & Colcombe, 2003). No obstante, se afirma que las repuestas pueden estar influidas por factores contextuales susceptibles de generar cambios en la forma cómo generalmente los individuos evalúan sus vidas y ello puede afectar la validez de la medición a través de las diferentes culturas. En ese sentido, una metodología *emic* podría brindar algunos aportes en relación a la especificidad cultural que permita contrastar los hallazgos y brindar un panorama global ya que “ninguna metodología por sí misma sirve para comprender completamente el hecho social” (Toro & Parra, 2010, p. 285)

Satisfacción Subjetiva de Vida, una aproximación desde el método cualitativo

La principal característica de la investigación cualitativa es su intención de aproximarse a la realidad a través de la percepción que tiene la persona de su propio contexto (Toro & Parra, 2010). Su naturaleza es inductiva e interpretativa y explora la realidad social para construir categorías de significado (Campos, 2009). Este tipo de metodología armoniza con un enfoque *emic* que se aproxima al fenómeno desde la propia cultura y contribuye a

visualizar la especificidad cultural de los constructos (Berry, Poortinga & Pandey, 1997; Berry, Poortinga, Breugelmans, Chasiotis & Sam, 2011).

Yamamoto et al. (2008) partieron de este enfoque metodológico, combinándolo con el método cuantitativo de modo tal que aportara la posibilidad de generalizar los hallazgos. Pues a pesar de las ventajas del método cualitativo, en términos de especificidad cultural, los resultados no pueden ser generalizados a otros contextos y están propensos al sesgo de los investigadores (Campos, 2009; Toro & Parra, 2010); en tanto, el conocimiento generado por el método cuantitativo por ser abstracto y general no puede ser aplicado necesariamente a situaciones locales o contextos específicos (Madill & Gough, 2009; Toro & Parra, 2010; Campos, 2009). De ahí que un método mixto permita abordar la situación de una manera más amplia sobre la base de un proceso inductivo en el que se aprehendan los componentes y contenidos desde la propia población.

El estudio realizado por Yamamoto et al. (2008) involucró seis lugares geográficos del Perú: dos rurales, dos periurbanos y dos urbano-marginales. Luego de identificar patrones a través de análisis estadísticos exploratorios y confirmatorios repetitivos –para controlar el sesgo de los investigadores- los autores teorizaron el bienestar subjetivo como el proceso de satisfacción de necesidades universales teniendo en cuenta las condiciones personales, culturales y contextuales (Yamamoto et al., 2008). En su investigación encontraron tres necesidades latentes: “Lugar para vivir mejor” (comprendiendo las metas: *vecindario limpio y agradable, lugar pacífico y salir adelante*), “Formar una familia” (que comprende las metas: *tener una pareja o casarse y tener hijos*) y “Desarrollo” (asociado al progreso desde una visión occidental y que agrupa las metas: *trabajo asalariado, tener casa propia y bienes, educación para los hijos, comida y salud, y tener educación*). De éstas, solo la necesidad *formar una familia* estaba siendo satisfecha por la población.

La satisfacción subjetiva de vida implica el establecimiento de metas en función de las características individuales y culturales para satisfacer una necesidad, que a su vez está mediada por los recursos (Yamamoto et al., 2008). La satisfacción subjetiva de vida viene a ser la percepción de logro de las metas que el individuo se propone, la cual se mide a través del índice de satisfacción subjetiva de vida que se obtiene del contraste entre las metas - indagadas cualitativamente- y la percepción de logro de éstas, que puede establecer una situación de insatisfacción (meta significativamente alta y no lograda), satisfacción (logro significativamente alto) o de equilibrio (sin diferencia significativa) (Yamamoto & Feijoo, 2007).

Para Oishi (2000) las metas son la piedra angular del bienestar subjetivo pues son moderadoras del bienestar. Los autores afirman que los niveles de bienestar subjetivo variarán en los individuos en función a sus metas y valores, ya que en la medida que difieran culturalmente diferirán también en las fuentes de satisfacción. Es decir, la cultura influye en el tipo de metas que los individuos se plantean y éstos experimentan emociones positivas en la medida que van logrando estas metas. El énfasis que pone Oishi en su modelo está en la relación de las metas con el componente afectivo o placer, lo cual ha sido ratificado por diferentes estudios (Sheldon & Kasser, 1998; Brunstein, Schultheiss & Grassmann, 1998). De acuerdo a este modelo, las personas establecen las metas en función a sus características de personalidad y valores culturales.

De acuerdo a Yamamoto (2011), el punto angular es la satisfacción de necesidades. Ésta se hace posible en una determinada cultura a través de la fijación de metas particulares a dicho contexto. Yamamoto y Feijoo (2007) conceptualizan las necesidades como un conjunto de requerimientos de tendencia universal que deben ser satisfechos y su asociación con el bienestar ha sido ampliamente documentada por otros estudios (Milyavskaya, Gingras,

Mageu, Koestner, Gagnon, Fang & Boiché, 2009; Sheldon, Kasser, Smith & Share, 2002). En ese sentido, los valores culturales son guías de comportamiento compartidos por un grupo, que funcionan como “atajos evolutivos para la satisfacción de necesidades en determinados entornos” (Yamamoto & Feijoo, 2007, p. 202).

Las manifestaciones potencialmente alcanzables de estos valores son las metas (Copestake, 2008) que se forman como representaciones internas de estados deseados a las cuales se asocian repuestas cognitivas, conductuales y afectivas (Austin & Vancouver, 1996). Staudinger, Fleeson y Baltes (1999) sugieren que un énfasis en las metas puede ser relativo al bienestar subjetivo en la medida que éstas representan valores culturales.

La percepción de logro de estas metas indicaría si estas necesidades están siendo satisfechas. En ese sentido, concretizar las necesidades universales en determinada sociedad y cultura implica una evaluación a través del índice de satisfacción subjetiva de vida el cual variaría inevitablemente, a través de distintas culturas. Aproximarse a esta particularidad cultural, ofrece una comprensión de la satisfacción con la vida más específica, entendiendo las metas que una población necesita satisfacer para ser feliz. La satisfacción de estas necesidades, si bien genera un efecto placentero (Waterman, 1993), también activa una fuerza motivadora en las personas, aunque éstas impliquen displacer (Diener et al., 1998; Oishi, 2000; Ryan & Deci, 2001), pues está relacionada con su adaptación a un entorno específico.

Tov y Diener (2007) reconocen la necesidad de una teoría sobre el funcionamiento del bienestar subjetivo en una cultura: cómo ésta es definida por la cultura, cómo se apoya y mantiene la cultura y cuáles son las respuestas asociadas al bienestar subjetivo. En ese sentido, el planteamiento de Yamamoto, Feijoo y Lazarte brinda respuesta a la especificidad cultural de la satisfacción subjetiva para el contexto peruano.

Dos aproximaciones al estudio de la Satisfacción con la Vida

Tanto el método cuantitativo desde el enfoque *etic* (propuesta de Diener), como el mixto desde una orientación *emic* (propuesta de Yamamoto, Feijoo y Lazarte) representan paradigmas de investigación psicosocial y son parte de los objetivos que orientan el trabajo de la psicología transcultural. La primera ha permitido verificar la universalidad de las teorías psicológicas; y la segunda ha contribuido a visualizar la especificidad cultural de las mismas (Berry et al., 1997). Investigadores que estudian las influencias culturales sobre la conducta con frecuencia tienden puentes entre estas dos aproximaciones para obtener una mejor comprensión de las influencias culturales de la conducta y los procesos psicológicos.

Al respecto, Toy y Diener (2007) afirman que la validez de las comparaciones transculturales de bienestar subjetivo dependerán de cómo esto es estructurado en sociedades diferentes y si el concepto de satisfacción con la vida, por ejemplo, es entendido, elaborado y procesado por las personas, en todas las sociedades. Por su parte, Oishi (2000) ha señalado que “a pesar de que los estudios transculturales sobre satisfacción con la vida proporcionan un panorama aproximado de quién es feliz y cuán satisfechos están los individuos en diferentes culturas, este panorama está lejos de ser completo” (p. 94-95). Para Veenhoven (1997), estas mediciones indican el grado de satisfacción del individuo, pero no indican qué aspectos no estarían funcionando bien para las personas y por tanto, generando insatisfacción.

En ese sentido, Diener y Suh (2000) reconocen la necesidad de elaborar y comparar mediciones émicas de bienestar subjetivo en diferentes culturas; pues se ha señalado la continua necesidad para la teoría de conocer el funcionamiento de la satisfacción con la vida en la cultura local y entender con mayor profundidad cómo es definida en ella; lo cual ayudaría a los investigadores a contextualizar mejor sus interpretaciones de satisfacción subjetiva (Tov & Diener, 2007). Diener y Suh (2000) y Diener et al. (2003) han reconocido

que la medición de satisfacción con la vida, conceptualizada como evaluación general de la calidad de vida de las sociedades, no es suficiente; pues las personas tienen recursos adicionales que subyacen a estas evaluaciones, como son las relaciones interpersonales, los valores y el logro de metas (Diener, et al., 1998; Diener & Suh, 2000; Diener et al., 2003).

Por un lado, se ha llevado a cabo un gran número de mediciones cuantitativas internacionales en torno a la propuesta de Diener et al., sobre todo en naciones modernas (Inglehart, 1990); no obstante, el progreso en cuanto mediciones cualitativas ha sido lento dado la poca atención a esta necesidad por parte de los psicólogos, sobre todo para la mayoría de países no-occidentales (Madill & Gough, 2008). Por tanto una investigación que mida la satisfacción con la vida tanto desde la propuesta de Diener et al (1998) como la de Yamamoto et al. (2008) brindará no solo una aproximación conceptual distinta sino, una aproximación metodológica complementaria.

Se han llevado a cabo escasos estudios sobre satisfacción con la vida en muestras no educadas y/o pobres (e.g. Biswas-Diener, Vitterso & Diener, 2005). En el caso peruano, los estudios se han circunscrito en la esfera urbana y con muestras educadas (Cornejo, 2005; Valenzuela, 2005). Ello, aunado a que en los últimos quince años han disminuido los estudios sobre comunidades campesinas (Castillo, Diez, Burneo, Urrutia & Del Valle, 2007), estimula la tarea de realizar una investigación sobre satisfacción con la vida desde dos perspectivas en el ámbito rural, específicamente en una comunidad campesina al sur del país, llamada La Barrera.

Descripción de Anexo La Barrera - Comunidad Campesina Ispacas

El contexto geográfico de la investigación es el anexo La Barrera de la Comunidad Campesina (C.C.) Ispacas, la cual pertenece a la provincia de Condesuyos – Arequipa. De acuerdo a la Ley N° 24656, Ley de Comunidades Campesinas, los anexos de las comunidades son órganos de gobierno de la comunidad campesina. Son organizaciones reconocidas por la asamblea general de la comunidad y tienen independencia en su actuación. Asimismo, los anexos están constituidos por asentamientos humanos permanentes ubicados en el territorio comunal.

Durante un año se llevó a cabo registros etnográficos, a partir de los cuales se sabe que La Barrera tiene más de 30 años y se constituyó a partir de la migración de algunos pobladores de la C.C. Ispacas, ubicada a más de 3 000 m.s.n.m. y que en ese período tenía permanente escasez de agua. Los migrantes se instalaron en las riberas del río Ocoña (sobre los 800 m.s.n.m.) en busca de áreas de irrigación para la agricultura. Su historia colectiva gira en torno al trabajo de irrigación de terrenos eriazos sobre los que finalmente se asentaron. Diez (1999) sostiene que un espacio local o micro local implica la conformación de un tipo de comunidad en un sentido de mundo-de-vida, pues se constituye por un grupo de personas que se asienta permanentemente en un espacio durante un tiempo relativamente largo, interactúan constantemente y se gestan formas de solidaridad y normas que conducen las actividades diarias, además tienen proyectos comunes para el futuro y una historia compartida. Es en este escenario en el que se desarrolla la presente investigación.

En el censo de centros poblados llevado a cabo en 1993 por el Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI), La Barrera, estaba registrada como un caserío con veinte habitantes, de los cuales el 50% tenía entre quince y sesenta y cuatro años de edad; todos eran

nativos de la zona y se dedicaban a la agricultura. Asimismo, sus viviendas no tenían abastecimiento de agua potable ni saneamiento, no tenían alumbrado público y, en cuanto a medios de comunicación, solo tenían radio y televisión.

En la actualidad la situación no ha cambiado notablemente, las condiciones de vivienda y servicios continúan siendo precarios, no tienen agua potable, saneamiento ni electricidad. Sin embargo, la zona ha experimentado cambios importantes en términos de número de población y diversificación de actividades.

La comunidad se ubica sobre un valle y agrupa los siguientes sectores agrícolas: Cuculio, Quiscallo, Yauce, Morropón, Cahuide, Polvorín y Cerro Negro. Son trescientos asociados los que viven en esta zona y entre sus principales actividades están la pesca de camarones, la agricultura, la crianza de ganado, el comercio y la minería informal¹. Sobre esta última, ha sido creciente del número de pobladores que se dedican a extraer el mineral de manera informal dada la rentabilidad de esta actividad por el incremento de los precios internacionales del oro y siendo el territorio que ocupan un gran yacimiento de minerales.

Asimismo, experimenta recientemente la presencia de dos empresas extractivas que vienen dinamizando su economía. Por un lado, La Barrera forma parte de la ruta de los trabajadores que laboran en un proyecto minero ubicada a unos kilómetros del lugar, quienes en su viaje hacia la ciudad se detienen en la comunidad para abastecerse de productos para el viaje y/o consumir alimentos en los restaurantes que se vienen instalando. Por el otro lado, es zona de influencia de un proyecto que se encuentra desarrollando estudios de impacto

¹ Actividad que se realiza sin obtener los permisos respectivos del Ministerio de Energía y Minas del Gobierno Peruano para la extracción del mineral.

ambiental para la construcción de una central hidroeléctrica en el cuenca del río Ocoña que baña los valles de la comunidad.

Respecto a esta última, la población se opone a sus operaciones aduciendo que generaría contaminación ambiental y produciría un impacto negativo sobre los recursos del río (principalmente el camarón) afectando la cantidad, calidad y tamaño de los recursos. En ese sentido, la población viene coordinando con otras comunidades asentadas a lo largo de la ribera de este río y que son también zonas de influencia del proyecto para evitar la construcción de dicha central hidroeléctrica. Un impacto que no ha sido mencionado por la población -y es una hipótesis- es la posible afectación del proyecto a la vida social de la población, en términos de actividades productivas, relaciones sociales, configuración de la familia, redefinición de metas y acceso a los recursos, lo cual, a su vez, tendría un impacto en la satisfacción con la vida de la población en los próximos años. De modo tal que la presente investigación, además de aproximarse al análisis de dos aproximaciones complementarias para medir Satisfacción con la Vida, podría constituirse también una línea base para un estudio longitudinal que evalúe el impacto de estas actividades extractivas en la satisfacción con la vida de esta población en el mediano o largo plazo.

Método

Se organizaron dos fases de trabajo, en primera instancia se midió la satisfacción subjetiva desde la propuesta de Yamamoto et al. (2008) y en segunda instancia desde la propuesta de Diener et al. (1998).

Primera Fase: Satisfacción Subjetiva de Vida, una aproximación desde el método cualitativo

Esta primera fase consistió en la aplicación de entrevistas abiertas, sobre las cuales se realizó un análisis de contenido que permitió obtener categorías para la construcción de dos escalas: 1. Escala de metas y 2. Escala de percepción de logro de metas, las mismas fueron aplicadas en un segundo momento. El énfasis en esta parte de la investigación es la orientación émica a través de una metodología cualitativa que captura unidades de significado desde la propia población para seguir después con una metodología cuantitativa que aporta mayor complejidad, este procedimiento es conocido como método mixto.

Etapas cualitativas.

Participantes.

Los participantes de esta primera etapa del estudio son miembros asociados del anexo La Barrera que actualmente residen en esta zona; sus edades oscilan entre los 20 y 65 años, siendo el promedio 39 años de edad. A partir del registro etnográfico y la observación participante en campo, se consideró fundamental documentar las diversas perspectivas de la población, entrevistando a los miembros que integran las distintas organizaciones de la comunidad: *Asociación de regantes y agricultores*; *Asociación de pescadores artesanales de río*; y representantes de la *Institución Educativa N° 40426*, pues “la pluriorganicidad del espacio local es un componente inseparable del análisis de la comunidad” (Diez, 1999). En

segundo lugar, se consideró a los dirigentes de las diversas instituciones, pues son autoridades elegidas por la población y son el reflejo de la estructura social, y desde su interacción y tensión se construye la dinámica comunitaria (Castillo et al., 2007).

Antes de iniciar las entrevistas, se pidió el consentimiento de los representantes de la comunidad, de la asamblea general y de cada uno de los entrevistados quienes a su vez aceptaron explícitamente la grabación de los audios o el registro escrito de sus respuestas. En cada caso, sólo se solicitó la edad y el primer nombre, manteniendo así, la confidencialidad de su identidad.

El número de entrevistados estuvo en función al principio de saturación de categorías, es decir, se incrementaba el número de casos sólo si aportaban información novedosa a la pregunta de investigación sobre las metas (Boeije, 2010; Hernández, Fernández & Baptista, 2010). De acuerdo a este principio, se decidió detener el estudio en el entrevistado número 35, siendo quince mujeres y veinte hombres el total de entrevistados.

Técnica de recolección de datos.

El método cualitativo que se empleó fue entrevistas en profundidad y para capturar la categoría émica: metas, se hizo la pregunta “¿qué cosas se necesitan para ser feliz?” del protocolo de “Entrevista de Componentes del Bienestar Subjetivo” (ECB: Yamamoto, 2004). El instrumento fue piloteado con dos personas de la comunidad (hombre y mujer), quienes no presentaron dificultades para entender las preguntas.

Procedimiento.

Desde un enfoque émico que describe la perspectiva de la propia población a través de un proceso inductivo que captura el contenido de la categoría metas (Yamamoto et al., 2008), se llevó a cabo un total de 35 entrevistas a profundidad a asociados y representantes de las diferentes asociaciones del anexo.

En primer lugar, se describió el proyecto de tesis y los objetivos de esta visita a los representantes de la población, llámese *Presidente de Obras, Teniente Gobernadora, Presidente de la Asociación de Regantes y Agricultores, Vicepresidente de Obras, Presidente de la Asociación de Pescadores de Camarones* y el *Juez de Paz*, quienes dieron su autorización para llevar adelante las entrevistas. En segundo lugar, se presentó el proyecto del estudio en la *Asamblea General de la Asociación de Regantes de La Barrera*, donde se reúnen todos los pobladores de la zona. Esta asamblea aprobó la viabilidad de la presente investigación en su ámbito local.

Una vez obtenida las autorizaciones, se llevó adelante las entrevistas en profundidad. Para ello se localizó a los pobladores en sus chacras, tiendas, centro laboral (colegio) o en sus casas. Las entrevistas duraron entre ocho y quince minutos y se tomaron nota o grabaron según la autorización del entrevistado.

Luego, la información obtenida fue transcrita y se llevó a cabo un análisis de contenido con el programa Microsoft Office Excel 2007. Se transcribieron todas las respuestas a la pregunta sobre metas y en una base de datos se fue asignando un punto a las categorías que se repetían y, siguiendo un análisis manifiesto y latente de las unidades de análisis, se agruparon en las siguientes sub-categorías: pareja, hijos, vida en familia, trabajo, dinero, vida en comunidad, bienes materiales y desarrollo personal. Luego, se aplicó *triangulación del investigador*, de acuerdo a Denzin (citado en: Flick, 2002) y tanto las subcategorías como las unidades de análisis fueron sometidas a evaluación por otros dos investigadores.

Etapa Cuantitativa.

Participantes.

Sesenta y ocho pobladores fueron encuestados en esta etapa (36 hombres, 32 mujeres, M= 41.62 años, rango de edad: 18-87 años). En promedio, el tiempo de residencia de los participantes en La Barrera es de 21.13 años; el 81% declara ser católico; el 75 % nació en la comunidad campesina Ispacas; 75% de la muestra es conviviente o casado; y el promedio de hijos vivos es de 3. Respecto al grado de instrucción, 6% no ha ido a la escuela; 18% tiene primaria incompleta; 19% solo tiene primaria completa; 22%, secundaria incompleta; el 25%, secundaria completa; 4%, superior técnica incompleta; 4%, superior técnica completa; y 2%, superior universitaria (ver Anexo A).

Por último, las actividades económicas de los participantes son centralmente agrícolas (45.6%) y varían entre la pesca (10.3%), el comercio (4.4%), el hogar (4.4%), la minería artesanal (2.9%) y otras actividades (2.9%). Una característica importante de la población de La Barrera es que alternan sus actividades y algunos pobladores se dedican a la pesca y minería artesanal (11.8%), a la agricultura y minería artesanal (4.4%), a la agricultura y el comercio (7.4%), o alternan la agricultura y pesca (5.9%).

A los participantes se les pidió el consentimiento informado, además se le mostró, a cada uno de ellos, una carta formal en la que la universidad presenta a la investigadora y describe brevemente su investigación. El muestreo fue accidental y las entrevistas se desarrollaron en los domicilios, chacras, negocios, etc. La administración de la encuesta duró entre 10 y 15 minutos

Técnica de recolección de datos.

Luego del análisis de contenido realizado en la fase cualitativa se elaboró una escala émica de respuesta cerrada sobre metas y estuvo constituida por 28 ítems. Esta escala permite

indagar acerca del nivel de importancia que un individuo asigna a cada meta considerada y registrada a partir de las opiniones emitidas por los propios pobladores en la etapa cualitativa. La escala fue tipo Likert con 3 opciones (1= “no necesario”, 2= “necesario” y 3= “muy necesario”). El análisis de la consistencia interna mediante el alfa de Cronbach reportó .90.

Siguiendo esta misma estructura y resaltando el mismo contenido de los ítems se elaboró una nueva escala de respuesta cerrada de 28 ítems para la variable percepción de logro de metas. A través de una escala tipo Likert de cuatro opciones de respuesta (1= “no tiene”, 2= “malo”, 3= “más o menos” y 4= “bueno”) se indagó en qué medida los pobladores están satisfaciendo sus metas. Esta escala reportó un alfa de Cronbach de .71.

El contraste estadístico de ambos instrumentos permite obtener el índice de satisfacción con la vida que define 3 estados: *insatisfacción*, *equilibrio* o *satisfacción*.

Procedimiento

Para la aplicación de estas escalas se realizó un segundo viaje a la comunidad, para lo cual además se estableció contacto con una profesional técnica que viene trabajando más de un año con los pobladores de La Barrera a través de una *Organización No Gubernamental (ONG)*. Ella estaba muy familiarizada con las costumbres y pautas de socialización de los miembros de la comunidad y por ello se le pidió apoyo en la aplicación del instrumento. Fue capacitada en la aplicación de la encuesta, se le transmitió los objetivos de la investigación y se le entrenó en el *rapport* que debía establecer antes de iniciar la encuesta. En una primera fase, ella acompañó a la investigadora durante la aplicación de las primeras encuestas y luego fue monitoreada mientras encuestaba a otros pobladores. En total colaboró en la aplicación del 14% de las encuestas.

Tanto la investigadora como la colaboradora visitaron todos los sectores del anexo para la aplicación de las encuestas, las cuales tuvieron como tiempo máximo de aplicación veinte

minutos. El proceso de aplicación duró ocho días. En el primer día se llevó a cabo un piloto con seis personas de la comunidad para verificar si los ítems de las escalas eran comprendidos. Esto permitió hacer modificaciones respectivas a las sintaxis de algunos ítems, en tanto el resto sí guardaba coherencia y era entendido por los encuestados.

Segunda Fase: Satisfacción con la Vida, una aproximación desde el método cuantitativo

La medición de la Satisfacción con la Vida desde la propuesta de Diener et al. (1985), se desarrolló de manera paralela a la aplicación de las escalas de Metas y Percepción de Logro de Metas que fue parte de la etapa cuantitativa de la primera fase. Por tanto, se trabajó con la misma muestra y se siguió el mismo procedimiento de aplicación. A continuación se describirá la medición.

Técnica de recolección de datos.

Se empleó la “Escala de Satisfacción con la Vida” (ESV) de Diener et al. (1985), ésta consta de cinco ítems con una escala tipo Likert de 7 opciones (donde 1= “totalmente en desacuerdo” y 7= “totalmente de acuerdo”).

Acorde a la definición de Satisfacción con la Vida planteada por Diener, este instrumento permite registrar la evaluación cognitiva general que los individuos hacen de su propia vida; es decir, su grado de satisfacción con la misma. La prueba proporciona un índice global. De acuerdo a los parámetros establecidos por el autor, un puntaje del 5 al 9 indica “alta insatisfacción”; del 10 al 14, “insatisfacción”; entre el 15 y 19, “ligera insatisfacción”; 20 indica “neutralidad”; un puntaje entre el 21 y 25 indica “ligera satisfacción”; entre 26 y 30, “satisfacción”; y entre 31 y 35, “alta satisfacción con la vida” (Diener et al., 1985; Pavot & Diener, 1993).

El instrumento ha sido validado al aplicar un análisis factorial exploratorio en el que se pudo observar un solo factor que explicó el 66% de la varianza (Diener et al., 1985). En el Perú los estudios de Cornejo (2005), Valenzuela (2005) y Martínez (2004) hallaron resultados semejantes y consistentes para confirmar la validez y confiabilidad de la escala.

En el presente estudio se tomó la versión traducida de Cornejo (2005) y Valenzuela (2005). Asimismo, para verificar el funcionamiento de la escala en la población objetivo, se llevó a cabo un piloto con 6 personas, a partir del cual se decidió modificar el ítem “Si viviera de nuevo mi vida, no cambiaría casi nada de ella” a “Si viviera de nuevo mi vida, cambiaría algo de ella”. Esta adecuación permitió una mejor comprensión del ítem por parte de los encuestados. Luego, con los datos obtenidos, se llevó a cabo un análisis factorial con un KMO de adecuación de .73 y, al igual que en el estudio de Diener et al. (1985), los datos se agruparon en un solo factor. Asimismo, el análisis de confiabilidad reportó un alfa de Cronbach de .7, confirmando la confiabilidad de la ESV.

Resultados

Luego de llevar a cabo ambas fases de estudio, se procesó la información cuantitativa de las escalas y los resultados se organizaron de acuerdo a las dos aproximaciones al estudio de Satisfacción con la Vida que explora la presente investigación, reportando cada una de estas índices de satisfacción. Se analizó la correlación entre ambos con el propósito de precisar su relación y observar su condición psicométrica.

Satisfacción Subjetiva de la Vida, una aproximación desde el método cualitativo

De acuerdo a los datos, se tiene una estructura de metas definida por cuatro factores con altos niveles de confiabilidad (ver tabla 1): 1. “Vida en la comunidad” ($\alpha = .86$); 2. “Metas modernas” ($\alpha = .81$); 3. “Infraestructura” ($\alpha = .75$); y 4. “Vida en pareja” ($\alpha = .73$). Al realizar los análisis de normalidad Kolmogorov Smirnov, cada uno de los factores no reportó normalidad.

El factor 1, *Vida en la comunidad*, tiene las dimensiones individual, familiar y colectiva. Por un lado, agrupa metas relacionadas a lo colectivo como la *Participación y unión entre los pobladores de La Barrera*; *Estar tranquilo, sin problemas con nadie*; y *Que haya mi trabajo (chacra, pesca, mina, negocio)*. Al mismo tiempo, agrupa metas relacionadas a lo familiar e individual como: *Apoyo del esposo (a) para que los hijos estén alegres*; *Unión y sentimientos mutuos entre la pareja y los hijos*; *Conocerse a uno mismo, cómo es, por dentro y por fuera*; *Estar limpio de corazón*; y *Tener la salud completa*.

El factor 2, *Metas modernas*, incluye metas relacionadas a objetos de posesión que no se asocian necesariamente a un estilo de vida tradicional como es la vida en la comunidad, como tener una casa en la ciudad, un carro propio, viajar, conocer la ciudad y mano de obra asalariada.

El factor 3, *Infraestructura*, tiene que ver con metas relacionadas a edificaciones para un negocio, una casa o para mejorar la misma comunidad con carreteras, trochas carrozables, agua potable, salón comunitario, posta de salud, etc.

El factor 4, *Pareja*, agrupa metas asociadas al amor y convivencia en pareja, entendidas como soporte económico y protección y que la permanencia de la pareja dentro del hogar asegure la crianza de los hijos.

Tabla 1

Factores de la Escala de Metas

	1	2	3	4
tener la salud completa	.833			
estar tranquilo, sin problemas con nadie	.731			
estar limpio de corazón	.730			
participación y unión entre los pobladores de La Barrera	.654			
apoyo del esposo(a) para que los hijos estén alegres	.618			
conocerse uno mismo, como es, por dentro y por fuera	.595			
que haya mi trabajo (chacra/pesca/mina/pesca/negocio)	.584			
unión y sentimientos mutuos entre la pareja y los hijos	.583			
Vestirse		.765		
que mi(s) hijo(s) tengan casa en la ciudad		.764		
tener carro propio		.745		
viajar, conocer la ciudad, otros sitios		.711		
que alguien me ofrezca trabajo		.613		
tener dinero para hacer un negocio			.837	
tener dinero para hacer una casa			.787	
mejorar La Barrera			.675	
amor de la pareja				.861
estar con la pareja				.806

Contraste entre metas y percepción de logro de metas.

Para desarrollar esta línea se llevó a cabo el contraste entre la escala psicométrica de metas y la escala de percepción de logro de metas apoyándose en los 18 ítems que conforman los cuatro factores anteriormente presentados. El contraste estadístico de ambas escalas permite obtener el índice de satisfacción con la vida que define 3 estados: insatisfacción, equilibrio o satisfacción (ver Método p. 21).

Para precisar estos resultados, se llevó a cabo un contraste no paramétrico Wilcoxon para dos muestras relacionadas dado que ambas escalas no presentan evidencia de normalidad. Para ello se recodificó la variable percepción de logro de metas pasando de una escala tipo Likert del 1 al 4 a una equivalente pero cuyo rango oscilaba entre 0 al 3.

Los contrastes indican que las metas asociadas a *Vida en la comunidad* y *Pareja* están siendo satisfechas ($Z = -6,601, p < .05$ y $Z = -5,867, p < .05$, respectivamente); mientras que las *Metas modernas* e *Infraestructura* están en equilibrio ($Z = -1,178, p > .05$ y $Z = -.047, p > .05$, respectivamente).

Satisfacción con la Vida desde el método cuantitativo

De acuerdo a la escala de Satisfacción con la Vida de Diener et al. (1985), los pobladores del anexo La Barrera tienen un nivel de satisfacción neutral o en equilibrio ($M = 20.43$ y $SD = 5.45$), con cierta orientación hacia lo “ligeramente satisfecho”. Esto significa que la evaluación global de la vida no alcanza niveles de insatisfacción o satisfacción específicos, y sus juicios sobre las condiciones sobre su vida, vida ideal o el logro de cosas importantes se orientan hacia la estabilidad siendo sus logros congruentes con sus expectativas.

Correlación entre índices de satisfacción.

Aunque los resultados representan dos formas distintas de aproximarse al estudio de satisfacción con la vida, ambos reportaron niveles de satisfacción neutral para la población de La Barrera, con cierta tendencia hacia niveles de satisfacción. Lo cual permite afirmar, de manera preliminar, que las dos propuestas cumplen con sus objetivos y que ambas, independientemente, son adecuadas para abordar la satisfacción con la vida de esta población. Esto a su vez, plantea la necesidad de indagar cómo se relacionan ambas mediciones.

En esa dirección, se realizaron diversos análisis para establecer el sentido e intensidad de la relación entre ambas escalas aplicadas y observar su comportamiento psicométrico en relación al constructo de estudio. En primer lugar, se estandarizaron a puntajes Z cada uno de los índices de satisfacción de las 4 metas así como el factor en el que se agrupan los ítems de la escala de satisfacción con la vida de Diener. Luego se llevaron a cabo correlaciones Pearson.

La Escala de Satisfacción con la Vida reportó una correlación relevante con las *Metas modernas* ($R_{xy} = 0.305$, $p < .05$) e *Infraestructura* ($R_{xy} = 0.450$, $p < .05$). Mientras que las correlación con *Vida en la comunidad* ($R_{xy} = .193$, $p > .05$) y *Pareja* ($R_{xy} = .119$, $p > 0.05$) son bajas, de acuerdo al criterio de Cohen.

Es importante notar que estos dos tipos de correlaciones estarían asociadas al tipo de metas y a las características de la escala de satisfacción con la vida (ESV). Por un lado, la ESV reporta correlaciones más altas con metas asociadas a lo moderno y, por otro lado, correlaciones más bajas con metas asociadas a lo comunitario y tradicional (ver Anexo F).

Discusión

De acuerdo a los resultados, la población describe, por un lado, una situación de satisfacción con la vida en equilibrio y, por el otro, un índice de satisfacción subjetiva de vida que va desde metas que están en una situación de satisfacción neutral hasta metas que están siendo satisfechas. Ambas mediciones demuestran que la comunidad no se encuentra en una situación de insatisfacción, sino más bien en un estado que oscila entre el equilibrio y la satisfacción. En ese sentido, ambas aproximaciones pueden medir independientemente el constructo. No obstante, las ventajas de llevar adelante un estudio que abarca ambas propuestas, además de la complementariedad metodológica, son la de tener un panorama general sobre la satisfacción con la vida. Por un lado, ésta sustentada en la evaluación de vida que tiene la población y, por otro lado, la especificidad cultural de la misma basada en la aproximación émica, resaltando las metas y la medición de la percepción de logro de éstas, todo ello con el propósito de comprender la particularidad de la experiencia subjetiva en la comunidad.

Los resultados desde la propuesta de Diener y colegas indican que los pobladores de La Barrera evalúan su vida de manera neutral y se sienten en equilibrio respecto a las condiciones de su vida y a sus aspiraciones, lo cual redundaría en un estado general de satisfacción en equilibrio. Se podría afirmar entonces que las condiciones de la comunidad permiten una convergencia favorable entre estas aspiraciones y el acceso a ellas, a pesar de los cambios que se están produciendo en la comunidad. Esto podría explicarse a la luz de los planteamientos sobre estabilidad hedónica, de acuerdo a la cual, las personas mantienen una felicidad relativamente estable a pesar de los cambios en su contexto debido a que pueden adaptarse a éstos (Diener et al., 2006). Otros autores han propuesto la existencia de una faja hedónica

según la cual los sistemas psicológicos reaccionan a desviaciones en el nivel de adaptación actual (Diener et al., 2006; Tov & Diener, 2007), lo que permite el reajuste del individuo las condiciones actuales de su entorno.

Sin embargo, a pesar de que la medición describe una situación estable, ésta no alcanza un nivel más alto de satisfacción, a diferencia de otros estudios en países subdesarrollados que reportan niveles de satisfacción en estos contextos (Yamamoto et al., 2008). Tomando en consideración que la medición se realiza en una comunidad con las características de una sociedad no industrializada –cuyo bienestar se sustenta en las relaciones sociales– se esperaría que ésta genere las condiciones significativas para describir una situación de felicidad (Tov & Diener, 2007). Ello hace suponer, entonces, que a pesar de las posibilidades de adaptación de los pobladores, aún hay aspectos psicológicos que no están siendo satisfechos o que hay factores contextuales que estarían afectando las evaluaciones que las personas hacen sobre sus vidas.

El contraste de las escalas émicas de metas y percepción de logro de las mismas describe mediciones específicas sobre los estados deseados que están siendo satisfechos o no por los pobladores, lo cual permite complementar los hallazgos planteados en párrafos precedentes y analizar qué factores estarían influyendo las evaluaciones sobre la vida. Por un lado, las metas *Vida en la comunidad* y *Pareja* están siendo satisfechas; mientras que las *Metas modernas* e *Infraestructura* están en equilibrio. La primera y segunda agrupan otras metas asociadas a las relaciones sociales ya sea en un plano familiar como colectivo; en tanto las segundas reúnen metas relacionadas a aspectos de la modernidad.

Metas émicas satisfechas

Una de las características importantes del grupo de metas relacionadas en torno a *Vida en comunidad*, es que agrupa aquellas orientadas a una óptima convivencia del colectivo, tales

como “participación y unión entre los pobladores de La Barrera”, y metas asociadas a lo individual y familiar como “apoyo del esposo (a) para que los hijos estén alegres”, “unión y sentimientos mutuos entre la pareja y los hijos”, “estar limpio de corazón”, “conocerse a uno mismo, cómo es, por dentro y por fuera”, “tener la salud completa”, entre otras. Por un lado, estas metas se asocian a la elevación de potenciales del propio individuo (Díaz et al, 2006; Keyes, Shmorkin & Ryff, 2002; Waterman, 1993) y el fortalecimiento de los vínculos de la familia, y, al mismo tiempo, se integran armoniosamente a las metas que se establecen los pobladores como pertenecientes a una comunidad. De esta manera, se estaría configurando tres niveles de satisfacción: individual, familiar y colectivo, articulados entre sí y que orienta esta *Vida en comunidad*. En ese sentido, los individuos necesitarían alcanzar las metas asociadas a estos tres ámbitos para tener una óptima vida en comunidad.

En esa dirección, Yamamoto (2011) resalta el colectivismo andino cuya lógica tiene que ver con la articulación del beneficio propio con el grupal. De esta manera el plano comunitario retroalimenta las esferas individual y familiar y viceversa. La literatura de las ciencias sociales –disciplina que mayores estudios sobre comunidades ha llevado a cabo– ha planteado que las comunidades campesinas, en tanto asociaciones interfamiliares, sustentan la consecución de sus metas e intereses a través de las relaciones de trabajo, producción, reciprocidad y cooperación tal como lo señalan Mishkin, Cotler, Fuenzalida y Gonzales de Olarte (citados en Mossbrucker, 1990) y justamente estas se dan en el espacio comunal. En ese sentido, es vital entender la comunidad como una institución social que gobierna la interacción social (Alvarez & Copestake, 2008) y que atraviesa el espacio familiar e individual por su función social generadora de redes al interior de la comunidad para la satisfacción de necesidades.

Los análisis estadísticos muestran que los pobladores de La Barrera se encuentran satisfechos con la meta *Vida en comunidad*, lo cual permite afirmar una coexistencia óptima de las metas asociadas a las dimensiones individual, familiar y colectiva, que están siendo satisfechas y permiten una óptima vida en comunidad. Asimismo, reafirma la existencia de un colectivismo andino, característico de estas estas poblaciones y donde se aprecia claramente una articulación del beneficio propio con el grupal. También refuerza el rol que tiene la familia (Yamamoto et al., 2008) y la relación con otros (Kaheman, Krueger, Shkade, Schwarz & Stone, 2006; Ryan & Deci, 2001; Diener, Harter & Arora, 2010) en la satisfacción de los pobladores de esta comunidad y, en ese sentido, la interacción social como fuente fundamental de bienestar (Ryan & Deci, 2001; Diener et al., 2010)².

Otras metas que están siendo satisfechas por los pobladores de esta comunidad son “amor de pareja” y “estar con la pareja” que se agrupan en la meta global *Pareja*. El trabajo de campo y a la información cualitativa, sugieren que estas metas están asociadas a la convivencia y permanencia de la pareja en el hogar, lo cual, a su vez, implica asegurar el soporte económico y afectivo que se requiere para la crianza de los hijos. Esto, a su vez, coincide con los hallazgos de Yamamoto et al. (2008) respecto a la necesidad transcultural: *Formar una familia* la cual agrupa las metas: “tener una pareja” y “tener hijos”. El autor afirma que la selección de la pareja es una motivación central de la humanidad que tiene que ver con el éxito de la reproducción para asegurar la descendencia y, ergo, la supervivencia de la especie. Asociado a ello está también la permanencia de la pareja que surge como una de las

²Más aún, la evidencia neurobiológica sugiere que las prácticas sociales son fuentes importantes de placer (Carter, 2007).

motivaciones más influyentes de la sociedad contemporánea, tal como se encontró en el presente estudio.

Lo anterior sugiere una coincidencia con una de las necesidades transculturales propuestas por Yamamoto y colegas y, en segundo lugar, estaría corroborando los planteamientos desde la aproximación evolucionista. De acuerdo a ésta, la selección natural provee un marco nomotético sobre el cual se puede incorporar la riqueza de los datos ideográficos sobre diferencias individuales en las metas y estrategias que emplean los individuos (Nesse, 2005). Desde esta perspectiva, la identificación de las metas centrales que los individuos tienden a buscar así como los mecanismos que regulan esta búsqueda, permitiría entender las características particulares de este proceso.

Si bien no se ha identificado cuáles serían las metas centrales que estarían buscando los pobladores de esta comunidad, el presente estudio ha hallado una meta transcultural que también ha sido reportada por otras investigaciones, tal como es “formar una familia” (Yamamoto et al., 2008). A ello se puede añadir el hallazgo de datos ideográficos como es la configuración de las metas que se agrupan en *Vida en comunidad* para entender que los pobladores buscan tres niveles de satisfacción: el individual, el familiar y el colectivo, en cuya base estaría la meta *Pareja*, para asegurar el núcleo básico (la familia) a partir de la cual se configuran las demás metas.

De esta manera, a pesar de que se vienen produciendo cambios relacionados a infraestructura y comercio en la comunidad éstos no están afectando la interacción social cuya base se erige sobre la familia, la cual se sustenta, a su vez, en la pareja, meta entendida como satisfecha y que en paralelo estaría contribuyendo a la consecución de las otras metas. Se puede afirmar que todo opera en una continua retroalimentación entre comunidad y familia, la primera tiene como base a la segunda y la segunda está imbuida por las características de una

institución social como la comunidad que la sostiene. La familia sigue manteniendo su constitución tradicional y las redes interfamiliares siguen gestándose, en el marco del funcionamiento de la vida comunitaria.

Metas émicas en equilibrio

Cabe señalar que paralelamente a metas orientadas a lo tradicional como la vida en comunidad y metas que hacen referencia a necesidades ancestrales, como tener pareja, los pobladores de La Barrera consideran que metas relacionadas a lo moderno también son necesarias para alcanzar la felicidad, tales como *Infraestructura* y *Metas modernas*. Estas están relacionadas a objetos de posesión como carro propio, vestirse bien, salir a la ciudad o ser mano de obra asalariada.

De acuerdo a Inglehart y Welzel (2005) el desarrollo socioeconómico trae consigo cambios culturales relativamente predecibles. La comunidad está experimentando un relativo incremento de flujos económicos debido a la presencia de industrias extractivas –una operando y otra en su fase de estudios- y actividades económicas como la minería artesanal, lo cual ha favorecido al comercio en términos de oferta de servicios tales como hospedaje, comida y transporte y a una mayor articulación con las ciudades de Camaná, Arequipa y Lima. Por otro lado, estas actividades han promovido la presencia de trabajadores urbanos en la zona, con otras costumbres y estilos de vida, que podrían, estar reconfigurando las necesidades materiales de los pobladores.

Al respecto, Segall (como es citado en Pittu, 2007) explica que los cambios en las variables del contexto traen cambios en áreas dentro de la cultura y éstas a su vez generan cambios no solo a nivel grupal sino también a nivel psicológico individual. De manera que la formulación de estas metas modernas en los pobladores de La Barrera podría ser producto de

los cambios que vienen experimentando en su entorno, lo que les haría poner en valor ciertos bienes materiales y las relaciones con otros espacios urbanos.

Es interesante además, considerar el planteamiento de Mishkin (citado en Mossbrucker, 1990) respecto a los cambios en los intereses de las familias al interior de las comunidades debido a las condiciones modernas y, con ello, también la aparición de intereses confusos de las comunidades. Estas condiciones modernas están referidas a los vínculos con el mercado que se establecen progresivamente.

Al respecto, Cotler (como es citado en Mossbrucker, 1990), si bien afirma que los crecientes contactos con la estructura de mercado pueden debilitar a las comunidades, señala que se trata de un proceso histórico de adaptación de las comunidades campesinas a las condiciones cambiantes de la sociedad y que a través de los años, las comunidades han aprovechado las oportunidades de participar en la sociedad nacional. Fuenzalida (como es citado en Mossbrucker, 1990) afirma que los campesinos adaptan la comunidad a los cambios económicos y sociales que acontecen en su entorno.

Para evaluar cómo se viene dando este proceso, es importante verificar los hallazgos estadísticos, los cuales indican que la satisfacción de estas metas está en un estado de equilibrio. Se puede afirmar, de manera preliminar, que los pobladores se estarían adaptando a los cambios en su entorno, pues reportan un estado relativamente estable, de acuerdo al constructo de estabilidad hedónica (Diener, Lucas & Scollon, 2006). No obstante, será importante, en próximos estudios, verificar las diferencias individuales en los niveles de adaptación que se vienen produciendo al interior de la comunidad. Pues si bien se dan procesos de adaptación a nivel de comunidad es importante entender estas diferencias individuales pues permite visibilizar cómo, cuándo y por qué se están dando estos procesos al interior de la comunidad.

Dos aproximaciones complementarias

Vistas ambas aproximaciones, se puede entender que los pobladores se perciben en un estado de satisfacción estable general debido a la satisfacción, por un lado, de metas tradicionales, y el equilibrio respecto a necesidades asociadas a lo moderno, las cuales no llegan a generar insatisfacción. Esto último, ya sea porque el desarrollo socioeconómico, aún incipiente, no genera mayores impactos sociales o debido a la capacidad de adaptación de la comunidad frente a cambios en las condiciones externas.

Asimismo, ambas formas de medición del constructo de satisfacción con la vida reportan dos tipos de correlaciones. Por un lado, hay una correlación significativa entre las metas orientadas hacia lo moderno (*Metas modernas e Infraestructura*) y la ESV; y, por otro lado, una correlación baja entre las metas orientadas hacia lo tradicional (*Vida en la comunidad y Pareja*) y la ESV. Ello brinda mayores luces respecto a la asociación y por tanto influencia que podría estarse produciendo entre las metas modernas que se encuentran en una situación neutral y el estado de satisfacción general también neutral. De modo que será valioso indagar en próximos estudios cuál es la relación causal –si es que la habría- entre ambas variables.

Es posible afirmar que la aproximación émica ha permitido identificar particularidades de la experiencia subjetiva de la satisfacción con la vida en la población de La Barrera que, a su vez, guarda relación con los hallazgos de Yamamoto y colegas. Al mismo tiempo, ha aportado de manera significativa una comprensión más amplia del índice de satisfacción con la vida de Diener y colegas. Para Nesse (2005) la distancia relativa de métodos ideográficos con métodos nomotéticos (o *emic* y *etic*, respectivamente) plantea un serio problema para los estudios de bienestar subjetivo. El presente estudio, brinda algunos aportes respecto a la articulación de estos dos enfoques y la complementariedad metodológica de sus

aproximaciones. La implementación adecuada de ambas metodologías, vistas como complementarias, permitiría afinar las intervenciones sociales; por un lado, para priorizar los grupos de intervención a partir de evaluaciones generales de satisfacción con la vida; y, por otro, diseñar intervenciones que aborden grupos de necesidades específicas a cada población.



Referencias

- Álvarez, J. & Copestake, J. (2008). Wellbeing and Institutions. En: Copestake, J. (Ed), *Wellbeing and development in Peru: local and universal views confronted* (pp.153-184). New York: Palgrave Macmillan.
- Andrews, F. M. (1991). Stability and change in levels and structure of subjective well-being: USA 1972 and 1988. *Social Indicators Research*, 25, 1–30.
- Austin, J. y Vancouver, J. (1996). Goals constructs in psychology: structure process and content. *Psychological Bulletin*, 120(3), 338-375.
- Berry, J., Poortinga, Y. & Pandey, J. (Eds) (1997) *Handbook of Cross-Cultural Psychology*. Vol. I. Boston: Allyn & Bacon.
- Berry, J., Poortinga, Y., Breugelmans, S., Chasiotis, A., Sam, D. (2011) *Cross-Cultural Psychology: Research and Applications*. UK: Cambridge University Press. Recuperado de: http://books.google.com.pe/books?id=h6EkJ22D-RgC&printsec=frontcover&dq=cross+cultural+psychology&hl=es&ei=5rMKTpziGajq0gHH9eicAQ&sa=X&oi=book_result&ct=result&resnum=1&ved=0CC0Q6AEwAA#v=onepage&q&f=false
- Biswas-Diener, R., Vitterso, J., & Diener, E. (2005). Most people are pretty happy, but there is cultural variation: The inughuit, the Amish, and the Maasai. *Journal of Happiness Studies*, 6, 205-226.
- Boeije, H. (2010). *Analysis in qualitative research*. Los Ángeles: SAGE.
- Bradburn, N.M. (1969). *The structure of psychological well-being*. Chicago: Aldine.
- Recuperado de http://www.norc.org/PDFs/publications/BradburnN_Struct_Psych_Well_Being.pdf

- Busseri, M. & Sadava, S. (2010). A Review of the Tripartite Structure of Subjective Well-Being: Implications for Conceptualization, Operationalization, Analysis and Synthesis. *Personality and Social Psychology Review*, 20 (10), 1-25.
- Bustamante, A. (2000) Cultural Diversity and Theoretical Differences: Perspectives and Difficulties in (Cross-cultural) Psychology. *Culture & Psychology*, 6, 477
- Brunstein, J.C., Schultheiss, O.C., & Grässmann, R. (1998). Personal goals and emotional well-being: The moderating role of motive dispositions. *Journal of Personality and Social Psychology*, 75(2), 494-508.
- Castillo, P., Diez, A., Burneo, Z., Urrutia, J. & Del Valle, P. (2007) *¿Qué sabemos de las comunidades campesinas?* Lima: Centro Peruano de Estudios Sociales.
- Campos, A. (2009) *Métodos mixtos de investigación: Integración de la investigación cuantitativa y la investigación cualitativa*. Bogotá: Editorial Magisterio.
- Cornejo, M. (2005) *Comparación Social y bienestar subjetivo entre estudiantes de una universidad privada de Lima*. Tesis: PUCP.
- Díaz, D., Rodríguez, R., Blanco, A., Moreno, B., Gallardo, I., Valle, C., Dierendonck, D. (2006). Adaptación española de las Escalas de Bienestar Psicológico de Ryff. *Psicothema*, 18, 572-577. Recuperado de <http://www.psicothema.com/pdf/3255.pdf>
- Diez, A. (1999) Organizaciones de base y gobiernos locales rurales. Mundos de vida, ciudadanía y clientelismo. En: Bardales, Tanaka y Zapata (Eds.). *Repensando la política en el Perú*. Lima: Red para las Ciencias Sociales, 17-57
- Diener, E. (1984). Subjective well-being. *Psychological Bulletin*, 95 (3), 542-575.
- Diener, E., Emmons, R., Larsen, J., & Griffin, S. (1985). The Satisfaction with Life Scale. *Journal of Personality Assessment*, 49(1), 71-75. Recuperado de <http://internal.psychology.illinois.edu/~ediener/SWLS.html>

- Diener, E. & Diener, M. (1995). Cross-cultural correlates of life satisfaction and self-esteem. *Journal of Personality and Social Psychology*, 68 (4), 653-663.
- Diener, E., Sapyta, J. & Suh, E. (1998) Subjective Well-Being Is Essential To Well-Being. En: Taylor & Francis (Eds), *Psychological Inquiry*. 9 (1), 33-37. Recuperado de: <http://www.jstor.org/stable/1449607?seq=1>
- Diener, E. Suh, E., Lucas, R., Smith, E., (1999). Subjective Well-Being: Three Decades of Progress. *Psychological Bulletin*, 125 (2), 276-302. Recuperado de http://stat.psych.uiuc.edu/~ediener/Documents/Diener-Suh-Lucas-Smith_1999.pdf
- Diener, E. & Suh, E. M. (Eds) (2000). *Culture and Subjective well-being*. Cambridge, MA: The MIT Press (p. 3-12).
- Diener, E., Oishi, S. & Lucas, R. (2003) Personality, Culture, and Subjective Well-Being: Emotional and Cognitive Evaluations of Life. *Annual Review of Psychology*, 54, 403 – 425.
- Diener, E., Lucas, R. & Scollon, C. N. (2006) Beyond the Hedonic Treadmill: Revising the Adaptation Theory of Well-Being. *American Psychologist*, 61 (4), 305-314.
- Diener, E., Wirtz, D., Tov, W., Kim-Prieto, C., Choi, D., Oishi, S., & Biswas-Diener, R. (2009). New measures of well-being: Flourishing and positive and negative feelings. *Social Indicators Research*, 39, 247-266. Recuperado de <http://internal.psychology.illinois.edu/~ediener/SPANE.html>
- Diener, E., Ng, W., Harter, H. & Arora, R. (2010). Wealth and Happiness Across the World: Material Prosperity Predicts Life Evaluation, Whereas Psychosocial Prosperity Predicts Positive Feeling. *Journal of Personality and Social Psychology*, Vol. 99, No. 1, 52–61.
- Flick, U. (2002). *Introducción a la investigación cualitativa*. Madrid: Ediciones Morata.

Gerstein, L., Heppner, P., Egisdóttir, S., Alvin Leung, S. & Norsworthy, K.L. (2009)

International Cross Cultural Counseling: Cultural Assumptions and Practices

Worldwide. California: Sage Publications. Recuperado de

http://books.google.com.pe/books?id=bUxD7k3iu3IC&pg=PA71&dq=cross+cultural+psychology+emic&hl=es&ei=I3cLTv_HI-a70AHqrfxx&sa=X&oi=book_result&ct=result&resnum=5&ved=0CEUQ6AEwBA#v=onepage&q=cross%20cultural%20psychology%20emic&f=false

Haybron, D. (2008) *Phylosophy and the Science of Subjective Well-Being*. En: Eid, M. &

Larsen, R. (Eds.) *The Science of Subjective Well-Being*. Nueva York: Guilford Press.

Hernández, R., Fernández, C. & Baptista, P. (2010). *Metodología de la Investigación*.

México: McGraw-Hill.

Inglehart, R. (1990). *Culture shift in advanced industrial society*. Princeton, N.J: Princeton

University Press. Recuperado de

<http://books.google.com.pe/books?hl=es&lr=&id=ztYnOnSgs1EC&oi=fnd&pg=PR9&dq=culture+shift+in+advanced+industrial+society&ots=vGS-bqw-YX&sig=zXvPzyzEGek1ljBI-iZfXNUGXdE>

Inglehart, R. & Welzel, C. (2005). *Modernization, culture change and democracy: the human development sequence*. New York: Cambridge University Press.

Instituto Nacional de Estadística e Informática (1993) Censo de Centros Poblados.

Recuperado de

[http://www.inei.gob.pe/BancoCuadros/Banca20.asp?bco=14&dep=04&pro=06&dis=08&cat=05&ccpp=0250&tit=Departamento:AREQUIPA\\$Provincia:\\$Distrito:YANAQ UIHUA](http://www.inei.gob.pe/BancoCuadros/Banca20.asp?bco=14&dep=04&pro=06&dis=08&cat=05&ccpp=0250&tit=Departamento:AREQUIPA$Provincia:$Distrito:YANAQ UIHUA)

- Job, V., Langens, T. & Brandstätter, V. (2009). Effects of Achievement Goal Striving on Well-Being: The Moderating Role of the Explicit Achievement Motive. *Personality and Social Psychology Bulletin*, 35, 983 – 996.
- Kahneman, D., Krueger, A., Schkade, D., Schwarz, N., Stone, A., (2006). Would You Be Happier If You Were Richer? A Focusing Illusion. *Science*, 30, 1908-1910.
- Kashima, Y. (2000). Conceptions of the person and culture for psychology. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, 31, 14-32.
- Keyes, L. M., Shmotkin, D., & Ryff, C. D. (2002). Optimizing well-being: The empirical encounter of two traditions. *Journal of Personality and Social Psychology*, 8 (6), 1007-1022.
- Kraut, R. (1979). Two conceptions of Happiness. *The Philosophical Review*, 87, 167-196.
- Kwan, V. S. Y., Bond, M. H. & Singelis, T. M. (1997). Pancultural explanations for life-satisfaction: Adding relationship harmony to self-esteem. *Journal of Personality and Social Psychology*, 73, 1038-1051.
- Larsen, R., & Eid, M. (2008). Ed Diener and the Science of Subjective Well-Being. En: Eid, M. & Larsen, R. (Eds.) *The Science of Subjective Well-Being*. Nueva York: Guilford Press.
- Lyubomirsky, S., King, L.A., & Diener, E. (2005). The benefits of frequent positive affect: Does happiness lead to success? *Psychological Bulletin*, 131-803-855
- Madill, A. & Gough, B. (2008). Qualitative Research and Its Place in Psychological Science. *Psychological Methods*, 13 (3), 254-271.
- Martinez, P. (2004). Perspectiva temporal futura del Perú y satisfacción con la vida a lo largo del ciclo vital. *Revista de Psicología de la PUCP*, 22 (2), 215-252

- Milyavskaya, M., Gingras, I., Mageau, G., Koestner, R., Gagnon, H., Fang, J. & Boiché, J. (2009). Balance Across Contexts: Importance of Balanced Need Satisfaction Across Various Life Domains. *Personality and Social Psychology Bulletin*, 35: 1031.
- Morrison, M., Tay, L. & Diener, E. (2011). Subjective Well-Being and National Satisfaction: Findings From a Worldwide Survey. *Psychological Science*, 22, 166.
- Mossbrucker, H. (1990) *La economía campesina y el concepto "comunidad". Un enfoque crítico*. Lima: IEP, 63-101.
- Nesse, R. (2005). Natural Selection and the elusiveness of happiness. En: Huppert, F. A., Baylis, N. & Keverne, B. (Eds.). (2005). *The science of well-being*. Nueva York: Oxford University Press.
- Oishi, S., Diener, E., Lucas, R. E. & Suh, E. M. (1999). Cross-cultural variations in predictors of life satisfaction: Perspectives from needs and values. *Personality and Social Psychology Bulletin*, 25, 980-990
- Oishi, S. (2000) Goals as Cornerstones of Subjective Well-being: Linking Individuals and Cultures. En: Diener, E. & Suh, E. M. (Eds), *Culture and Subjective well-being*. Cambridge, MA: The MIT Press (pp. 87-112).
- Oishi, S. & Diener, E. (2001). Goals, Culture and Subjective Well-Being. *Personality and Social Psychology Bulletin*, 27, 1674 – 1682.
- Oishi, S., Schimmack, U., & Colcombe, S. J. (2003). The contextual and systematic nature of life satisfaction judgments. *Journal of Experimental Social Psychology*, 39, 232-247.
Recuperado de <http://www.erin.utoronto.ca/~w3psyuli/JESP03OishiLSJ.pdf>
- Pavot, W. & Diener, E. (1993). Review of the Satisfaction with Life Scale. *Psychological Assessment*, 5 (2), 164-172

Pittu, L. (2007) *Understanding Cross-Cultural Psychology*. California: Sage Publications.

Recuperado de

[http://books.google.com.pe/books?id=jRHPOYmeFU0C&printsec=frontcover&hl=es
&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false](http://books.google.com.pe/books?id=jRHPOYmeFU0C&printsec=frontcover&hl=es&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false)

Radhakrishnan, P., & Chan, D.K.S. (1997). Cultural differences in the relation between self-discrepancy and life satisfaction. *International Journal of Psychology*, 32, 387-398

Ryan, R. & Deci, E. (2001). On Happiness and Human Potentials: A Review of Research on Hedonic and Eudaimonic Well-Being. *Annual Review of Psychology*, 52, 141-66.

Ryff, C.D. & Keyes, C.L. (1995). The Structure of Psychological Well-Being Revisited. *Journal of Personality and Social Psychology*, 69(4), 719-727.

Schimmack, U., Diener, E., & Oishi, S. (2002). Life satisfaction is a momentary judgment and a stable personality characteristic: The use of chronically accessible and stable sources. *Journal of Personality*, 70, 345-385.

Schimmack, U., Radhakrishnan, P., Oishi, S., & Dzokoto, V. & Ahadi, S. (2002). Culture, Personality, and Subjective Well-Being: Integrating Process Models of Life Satisfaction. *Journal of Personality and Social Psychology*, 82(4), 582-593.

Schimmack, U. (2008). The Structure of Subjective Well-Being. En: Eid, M. & Larsen, R. (Eds). *The Science of Subjective Well-Being*. New York: Guilford Press.

Sheldon, K. M. & Kasser, T. (1998). Pursuing personal goals: Skills enable progress but not all progress is beneficial. *Personality and Social Psychology Bulletin*, 24, 546-557.

Sheldon, K. M., Kasser, T., Smith, K. & Share, T. (2002). Personal goals and psychological growth: Testing an intervention to enhance goal-attainment and personality integration. *Journal of Personality*, 70, 5-31.

- Staudinger, U.M., Fleeson, W. & Baltes, P. B. (1999). Predictors of subjective physical health and global well-being: Similarities and differences between the United States and Germany. *Journal of Personality and Social Psychology*, 76, 305-319.
- Tam, K., Bobo Lau, H.P. & Jiang, D. (2012). Culture and Subjective Well-Being: A Dynamic Constructivist View. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, 43(1), 23.
- Toro, I. & Parra, R. (2010). *Fundamentos epistemológicos de la investigación y la metodología de la investigación: cualitativa y cuantitativa*. Bogotá: Fondo Editorial Universidad EAFIT.
- Tov, W. & Diener, E. (2007). Culture and Subjective Well-Being. En: Cohen, D. & Kitayama, S. (Eds), *Handbook of Cultural Psychology*. New York: The Guilford Press (pp. 691-713).
- Valenzuela, R. (2005). *Valores y bienestar subjetivo en estudiantes voluntarios de una universidad privada de Lima*. Tesis: PUCP.
- Veenhoven, R. (1997). Advances in the understanding of happiness (publicado en francés) *Revue Québécoise de Psychologie*, 18(2), 29-74. Recuperado de <http://www2.eur.nl/fsw/research/veenhoven/Pub1990s/97c-full.pdf>
- Waterman, A. (1993). Two Conceptions of Happiness: Contrasts of Personal Expressiveness (Eudaimonia) and Hedonic Enjoyment. *Journal of Personality and Social Psychology*, 64 (4), 678-691
- Yamamoto, J. (2004). *El protocolo de entrevista a profundidad de componentes de bienestar*. Manuscrito no publicado.
- Yamamoto, J. & Feijoo, R. (2007), Componentes éricos del bienestar. Hacia un modelo alternativo de desarrollo. *Revista de Psicología de la Pontificia Universidad Católica del Perú*, 25(2).

Yamamoto, J., Feijoo, R. & Lazarte, A. (2008). Subjective Wellbeing: An Alternative Approach. En: Copestake, J. (Ed.), *Wellbeing and development in Peru: local and universal views confronted* (pp.61-102). New York: PalgraveMacmillan.

Yamamoto, J. (2011) Necesidades universales, su concreción cultural y el desarrollo en su contexto. Hacia una ciencia del desarrollo. En: Rojas, M. (Coord.), *La medición del progreso y del bienestar: propuestas desde América Latina*. México: Foro Consultivo Científico y Tecnológico.



Anexo A

Tabla A1

Grado de instrucción de los pobladores de La Barrera

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
No ha ido	4	5.9	5.9
Primaria incompleta	12	17.6	23.5
Primaria completa	13	19.1	42.6
Secundaria incompleta	15	22.1	64.7
Secundaria completa	17	25.0	89.7
Superior técnica incompleta	3	4.4	94.1
Superior técnica completa	3	4.4	98.5
Superior universitaria completa	1	1.5	100.0
Total	68	100.0	

Anexo B

Cuestionario

Satisfacción Subjetiva de Vida: Escala de Metas

A. Escala de Metas - EM (A) 1.0				
	Señor, señora, ¿qué cosas se necesitan para ser feliz?	No necesario	Necesario	Muy necesario
1	Estar en compañía (con la pareja)			
2	Amor de la pareja			
3	Unión y sentimientos mutuos entre la pareja y los hijos			
4	Que los hijos sean profesionales			
5	tener la salud completa			
6	Conocerse uno mismo, cómo es, por dentro y por fuera			
7	Que la familia participe conmigo en la chacra			
8	Estar en contacto y tener el apoyo de los familiares			
9	Tener trabajo seguro para mantener a la familia y vivir cómodos			
10	Que mi hijo salga adelante			
11	Tener dinero para hacernos negocio			
12	Que los hijos se casen con una buena familia			
13	Que alguien te ofrezca trabajo			
14	Vestirse			
15	Participación y unión entre los socios			
16	Que haya mi trabajo (en la chacra/mina/pesca/quehaceres del hogar)			
17	Apoyo de un esposo para que los hijos estén alegres			
18	Mejorar el sitio: La Barrera			
19	Que mi hijo tenga algo seguro (algo estable para el futuro)			
20	Tener dinero para hacernos casa			
21	Cuando somos libres, no marginados por las empresas			

22	Apoyo de una entidad			
23	Viajar, conocer la ciudad, otros sitios			
24	Estar viviendo en este valle, en la chacra, con los animales			
25	Tener carro propio			
26	Que nuestros hijos tengan casa en la ciudad			
27	Estar limpio de corazón			
28	Estar tranquilos, sin problemas con nadie			

Satisfacción Subjetiva de Vida: Escala de Percepción de Logro de Metas (EPLM)

B. EPLM (A)					
	Su (s).....es (son)	No tiene	Malo	Más o menos	Bueno
29	compañía/ pareja				
30	amor de su pareja				
31	unión y sentimientos mutuos en su familia				
32	su profesión de su(s) hijo(s)				
33	salud completa				
34	conocimiento de Ud. mismo, cómo es por dentro y por fuera.				
35	participación de su familia junto a Ud. en la chacra				
36	contacto con sus familiares y el apoyo de ellos				
37	su trabajo seguro para mantener a la familia y vivir cómodos				
38	salir adelante, su progreso de su hijo				
39	su dinero para hacer un negocio				
40	casamiento de su(s) hijo(s) con una buena familia				
41	trabajo que alguien le de				
42	Vestirse				
43	Participación y unión entre los socios				

44	trabajo (en la chacra/mina/pesca/quehaceres del hogar)				
45	Apoyo de su esposo (a) para que los hijos estén alegres				
46	Mejora de su sitio: La Barrera				
47	hijo tiene algo seguro				
48	dinero para hacerse una casa				
49	su libertad, la marginación de las empresas				
50	Apoyo de una entidad				
51	Viajar, conocer la ciudad, otros sitios				
52	Vivir en este valle, en la chacra, con los animales				
53	carro propio				
54	que sus hijos tengan casa en la ciudad				
55	Estar limpio de corazón				
56	vida tranquila y sin problemas con nadie				

Escala de Satisfacción con la vida (ESV)

Se pide indicar su acuerdo o desacuerdo con las siguientes cinco enunciados. Usando puntuaciones del 1 al 7, como se especifica líneas abajo, se pide indicar su nivel de acuerdo con cada uno de los enunciados, colocando el número apropiado en la línea que antecede la oración. Apreciamos su honestidad en cada una de sus respuestas.

- 7- Totalmente de acuerdo
- 6- De acuerdo
- 5- Algo de acuerdo
- 4- Ni de acuerdo y en desacuerdo
- 3- Algo en desacuerdo

- 2- En desacuerdo
- 1- Totalmente en desacuerdo

_____ En general, mi vida está cercana a mi ideal

_____ Las condiciones de mi vida son excelentes

_____ Estoy satisfecho con mi vida

_____ Hasta ahora he logrado las cosas importantes que yo quería en mi vida

_____ Si viviera de nuevo mi vida, cambiaría algo de ella.

- 35- 31 Muy satisfecho
- 26-30 Satisfecho
- 21-25 Algo satisfecho
- 20 Neutral
- 15-19 Algo insatisfecho
- 10-14 Insatisfecho
- 5-9 Muy insatisfecho

Anexo C

Estadísticos de confiabilidad

Tabla C1

Confiabilidad de Escala Metas

Alfa de Cronbach	N de elementos
.903	28

Tabla C2

Confiabilidad Escala Percepción de Logro de Metas

Alfa de Cronbach	N de elementos
.711	28

Tabla C3

Confiabilidad Escala Satisfacción con la Vida

Alfa de Cronbach	N de elementos
.700	5

Anexo D

Factores

Tabla D1

Análisis factorial de Escala Satisfacción con la Vida

	Componente
	1
Las condiciones de mi vida son excelentes	.776
En general, mi vida está cerca de mi ideal	.738
Hasta ahora he logrado las cosas importantes que yo quería en mi vida	.711
Estoy satisfecho con vida	.676
Si viviera de nuevo mi vida, no cambiaría casi nada de ella	.461

Pruebas de Normalidad

Tabla D2

Análisis de Normalidad para Escala de Metas

	Kolmogorov-Smirnov		
	Estadístico	gl	Sig.
F1_Vida en comunidad	.184	68	.000
F2_Metas modernas	.165	68	.000
F3_Infraestructura	.209	68	.000
F4_Pareja	.265	68	.000

Contraste de medias de Wilcoxon

Tabla D3

Contraste entre Escala de Metas y Escala de Percepción de Logro de Metas

	PLM1_reco - Meta1	PLM2_reco - Meta2	PLM3_reco - Meta3	PLM4_reco - Meta4
Z	-6,601 ^a	-1,178 ^a	-,047 ^b	-5,867 ^a
Sig. asintót. (bilateral)	,000	,239	,963	,000

a. Basado en los rangos negativos.

b. Basado en los rangos positivos.

c. Prueba de los rangos con signo de Wilcoxon

Tabla D4

Contraste de medias de los cuatro factores

		N	Rango promedio	Suma de rangos
PLM1_reco - Meta1	Rangos negativos	0 ^a	,00	,00
	Rangos positivos	56 ^b	28,50	1596,00
	Empates	12 ^c		
	Total	68		
PLM2_reco - Meta2	Rangos negativos	23 ^d	25,80	593,50
	Rangos positivos	30 ^e	27,92	837,50
	Empates	15 ^f		
	Total	68		

PLM3_reco - Meta3	Rangos negativos	20 ^g	22,75	455,00
	Rangos positivos	22 ^h	20,36	448,00
	Empates	26 ⁱ		
	Total	68		
PLM4_reco - Meta4	Rangos negativos	13 ^j	12,15	158,00
	Rangos positivos	50 ^k	37,16	1858,00
	Empates	5 ^l		
	Total	68		

a. PLM1_reco < Meta1

b. PLM1_reco > Meta1

c. PLM1_reco = Meta1

d. PLM2_reco < Meta2

e. PLM2_reco > Meta2

f. PLM2_reco = Meta2

g. PLM3_reco < Meta3

h. PLM3_reco > Meta3

i. PLM3_reco = Meta3

j. PLM4_reco < Meta4

k. PLM4_reco >

Meta4

l. PLM4_reco = Meta4

Anexo E

Descriptivos para la Escala de Satisfacción con la vida (ESV)

Tabla E1

Promedio de satisfacción de acuerdo a escala ESV

	N	Mínimo	Máximo	Media	Desv. típ.
ESV_total	68	8	33	20.43	5.454
N válido (según lista)	68				



Anexo F

Correlaciones

Tabla F1

Correlación entre Meta Vida en comunidad y Escala Satisfacción con la Vida

	Vida en comunidad	ESV
	Correlación de Pearson	1
Vida en comunidad	Sig. (bilateral)	.193
	N	.115
	68	68
	Correlación de Pearson	.193
ESV	Sig. (bilateral)	1
	N	.115
	68	68

Tabla F2

Correlación entre Metas Modernas y Escala Satisfacción con la Vida

	ESV	Metas modernas
	Correlación de Pearson	1
ESV	Sig. (bilateral)	0.305*
	N	.011
	68	68
	Correlación de Pearson	.305
Metas modernas	Sig. (bilateral)	1
	N	.011
	68	68

Nota: *. La correlación es significativa al nivel 0,05 (bilateral).

Tabla F3

Correlación entre Meta Infraestructura y Escala Satisfacción con la Vida

		ESV	Infraestructura
ESV	Correlación de Pearson	1	0.450*
	Sig. (bilateral)		.000
	N	68	68
Infraestructura	Correlación de Pearson	.450	1
	Sig. (bilateral)	.000	
	N	68	68

Nota:**. La correlación es significativa al nivel 0,01 (bilateral).

Tabla F4

Correlación entre Meta Pareja y Escala Satisfacción con la Vida

		ESV	Pareja
ESV	Correlación de Pearson	1	.119
	Sig. (bilateral)		.332
	N	68	68
Pareja	Correlación de Pearson	.119	1
	Sig. (bilateral)	.332	
	N	68	68